



EUROPÄISCHES PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Ausschuss für internationalen Handel*

---

**2011/0413(COD)**

21.6.2012

# STELLUNGNAHME

des Ausschusses für internationalen Handel

für den Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten

zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für Stabilität  
(COM(2011)0845 – C7-0497/2011 – 2011/0413(COD))

Verfasser der Stellungnahme: Damien Abad

PA\_Legam

## ÄNDERUNGSANTRÄGE

Der Ausschuss für internationalen Handel ersucht den federführenden Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten, folgende Änderungsanträge in seinen Bericht zu übernehmen:

### Änderungsantrag 1

#### Vorschlag für eine Verordnung Artikel 1 – Absatz 2 – Buchstabe c

##### *Vorschlag der Kommission*

c) spezifische globale und transregionale Bedrohungen mit destabilisierender Wirkung, einschließlich des Klimawandels, **zu bewältigen.**

##### *Geänderter Text*

c) spezifische globale und transregionale Bedrohungen mit destabilisierender Wirkung **zu bewältigen und die Bereitschaft zur Bewältigung von Situationen vor und nach Krisen,** einschließlich des Klimawandels, **sicherzustellen.**

### Änderungsantrag 2

#### Vorschlag für eine Verordnung Anhang I – Buchstabe c

##### *Vorschlag der Kommission*

(c) Unterstützung der Entwicklung demokratischer, pluralistischer Staatsorgane, einschließlich Maßnahmen zur Stärkung der Rolle der Frauen in diesen Organen, leistungsfähiger Zivilverwaltungen und damit zusammenhängender Rechtsrahmen auf nationaler und lokaler Ebene, einer unabhängigen Justiz, verantwortlicher Staatsführung und von Recht und Ordnung, **einschließlich nichtmilitärischer technischer Zusammenarbeit zur Stärkung der umfassenden zivilen Kontrolle, der Aufsicht über das Sicherheitssystem und von Maßnahmen zur Stärkung der Kapazitäten der Vollzugs- und Justizbehörden, die am**

##### *Geänderter Text*

(c) Unterstützung der Entwicklung demokratischer, pluralistischer Staatsorgane, einschließlich Maßnahmen zur Stärkung der Rolle der Frauen in diesen Organen, leistungsfähiger Zivilverwaltungen und damit zusammenhängender Rechtsrahmen auf nationaler und lokaler Ebene, einer unabhängigen Justiz, verantwortlicher Staatsführung und von Recht und Ordnung

***Kampf gegen den Terrorismus, die organisierte Kriminalität und alle Formen illegalen Handels beteiligt sind***

*Begründung*

*Neben den in Anhang 3 aufgeführten juristischen und legislativen Unterstützungsmaßnahmen sollte das Instrument eine beschleunigte Unterstützung der Kooperationsbemühungen und eine zügige technische Unterstützung der Grenzkontrolle ermöglichen, um alle Formen von Krisen oder Konflikten auslösendem illegalem Handel zu bekämpfen.*

**Änderungsantrag 3**

**Vorschlag für eine Verordnung  
Anhang I – Buchstabe d a neu**

*Vorschlag der Kommission*

*Geänderter Text*

***(da) Unterstützung und technische Zusammenarbeit mit den Justiz- und Zollbehörden, die am Kampf gegen den Terrorismus, die organisierte Kriminalität und alle Formen illegalen Handels einschließlich des Menschenhandels beteiligt sind, und Unterstützung der regionalen Zusammenarbeit in Fragen der Zollkontrolle***

**Änderungsantrag 4**

**Vorschlag für eine Verordnung  
Anhang I – Buchstabe e**

*Vorschlag der Kommission*

*Geänderter Text*

e) Unterstützung von Maßnahmen, die zur Einleitung von Rehabilitation und Wiederaufbau von wichtigen Infrastrukturen, Unterkünften, öffentlichen Gebäuden und wirtschaftlichen Vermögenswerten sowie von wesentlichen **Produktionskapazitäten** erforderlich sind, und von anderen Maßnahmen zur Wiederaufnahme der Wirtschaftstätigkeit und **der** Schaffung von Arbeitsplätzen sowie zur Festlegung der für eine

e) Unterstützung von Maßnahmen, die zur Einleitung von Rehabilitation und Wiederaufbau von wichtigen Infrastrukturen, Unterkünften, öffentlichen Gebäuden und wirtschaftlichen Vermögenswerten sowie von wesentlichen **Produktions- und Handelskapazitäten** erforderlich sind, und von anderen Maßnahmen zur Wiederaufnahme der Wirtschaftstätigkeit und **zur Erhaltung und insbesondere** Schaffung von

nachhaltige soziale Entwicklung  
erforderlichen Mindestvoraussetzungen

Arbeitsplätzen sowie zur Festlegung der  
für eine nachhaltige soziale Entwicklung  
erforderlichen Mindestvoraussetzungen

## Änderungsantrag 5

### Vorschlag für eine Verordnung Anhang I – Buchstabe m

#### *Vorschlag der Kommission*

m) Unterstützung sozioökonomischer  
Maßnahmen zur Förderung eines gerechten  
Zugangs zu und eines transparenten  
Umgangs mit den natürlichen Ressourcen  
in Krisensituationen oder bei sich  
abzeichnenden Krisen

#### *Geänderter Text*

m) Unterstützung sozioökonomischer  
Maßnahmen zur Förderung eines gerechten  
Zugangs zu und eines **nachhaltigen und**  
transparenten Umgangs mit den  
natürlichen Ressourcen in  
Krisensituationen oder bei sich  
abzeichnenden Krisen

## Änderungsantrag 6

### Vorschlag für eine Verordnung Anhang II – Absatz 2

#### *Vorschlag der Kommission*

Diese Maßnahmen umfassen Know-how-  
Transfer, Austausch von Informationen  
und bewährten Methoden, Risiko-  
/Bedrohungsbewertung, Forschung und  
Analyse, Frühwarnsysteme, Schulung und  
Erbringung von Dienstleistungen. Die  
Maßnahmen können auch finanzielle und  
technische Hilfe für die Durchführung von  
Maßnahmen zur Unterstützung von  
Friedenskonsolidierung und Staatsbildung  
umfassen.

#### *Geänderter Text*

Diese Maßnahmen umfassen Know-how-  
Transfer, Austausch von Informationen  
und bewährten Methoden, Risiko-  
/Bedrohungsbewertung, Forschung und  
Analyse, Frühwarnsysteme, **Unterstützung  
der Erhebung, Analyse und Verwendung  
makroökonomischer Informationen und  
Daten zu dem Zweck, Krisensituationen  
vorauszusehen und zu erkennen,**  
Schulung und Erbringung von  
Dienstleistungen. Die Maßnahmen können  
auch finanzielle und technische Hilfe für  
die Durchführung von Maßnahmen zur  
Unterstützung von Friedenskonsolidierung  
und Staatsbildung umfassen.

#### *Begründung*

*Für die Erhebung und Analyse von Daten, z. B. über Rohstoffpreise, Inflation, Ausfuhr oder*

*Einfuhr empfindlicher Waren oder Produkte, sollte eine Unterstützung aus dem IfS gewährt werden können.*

## **Änderungsantrag 7**

### **Vorschlag für eine Verordnung Anhang II – Absatz 2a (neu)**

*Vorschlag der Kommission*

*Geänderter Text*

***Bei der Unterstützung von Bemühungen zur Eindämmung von Konflikten, die von bewaffneten Bewegungen oder ihren Verbündeten mit Rohmineralien finanziert werden, wird besonderes darauf geachtet, dass die legitimen Behörden bei der Bekämpfung derartiger Praktiken und bei der Einhaltung des Zertifizierungssystems des Kimberley-Prozesses, insbesondere hinsichtlich der Durchführung wirksamer inländischer Kontrollen in Bezug auf die Produktion von Rohdiamanten und den Handel hiermit, unterstützt werden.***

## **Änderungsantrag 8**

### **Vorschlag für eine Verordnung Anhang III – Nummer 1 – Absatz 2 – Buchstabe a**

*Vorschlag der Kommission*

*Geänderter Text*

a) Stärkung der Kapazitäten der Vollzugs-, Justiz- und Zivilbehörden, die am Kampf gegen den Terrorismus, die organisierte Kriminalität und alle Formen des illegalen Handels und an der wirksamen Kontrolle des Handels und Transits beteiligt sind

a) Stärkung der Kapazitäten der Vollzugs-, Justiz- und Zivilbehörden, die am Kampf gegen den Terrorismus, die organisierte Kriminalität und alle Formen des illegalen Handels ***einschließlich des Menschenhandels*** und an der wirksamen Kontrolle des Handels und Transits beteiligt sind

## **Änderungsantrag 9**

### **Vorschlag für eine Verordnung**

#### **Anhang III – Nummer 2 – Buchstabe e a (neu)**

*Vorschlag der Kommission*

*Geänderter Text*

***(ea) Bewältigung des Problems des begrenzten Zugangs zu Rohstoffen und lebenswichtigen Waren oder eines diesbezüglichen Mangels, worunter letztlich die Nachhaltigkeit der sozioökonomischen Maßnahmen leiden könnte;***

*Begründung*

*Dieses zum Teil durch Buchstabe m des Anhangs I abgedeckte Ziel sollte auch als langfristiges Stabilisierungsziel gemäß der Definition in den Artikeln 4 und 5 der Verordnung berücksichtigt werden.*

## VERFAHREN

<b>Titel</b>	Schaffung eines Stabilitätsinstruments
<b>Bezugsdokumente - Verfahrensnummer</b>	COM(2011)0845 – C7-0497/2011 – 2011/0413(COD)
<b>Federführender Ausschuss</b> Datum der Bekanntgabe im Plenum	AFET 17.1.2012
<b>Stellungnahme von</b> Datum der Bekanntgabe im Plenum	INTA 17.1.2012
<b>Verfasser(in) der Stellungnahme</b> Datum der Benennung	Damien Abad 27.3.2012
<b>Prüfung im Ausschuss</b>	30.5.2012
<b>Datum der Annahme</b>	21.6.2012
<b>Ergebnis der Schlussabstimmung</b>	+ :                 24 - :                 4 0 :                 0
<b>Zum Zeitpunkt der Schlussabstimmung anwesende Mitglieder</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, John Attard-Montalto, Maria Badia i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Harlem Désir, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski
<b>Zum Zeitpunkt der Schlussabstimmung anwesende Stellvertreter(innen)</b>	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Konrad Szymański, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
<b>Zum Zeitpunkt der Schlussabstimmung anwesende Stellv. (Art. 187 Abs. 2)</b>	Richard Ashworth, Françoise Castex, Philip Claeys, Anna Maria Corazza Bildt, Marielle Gallo